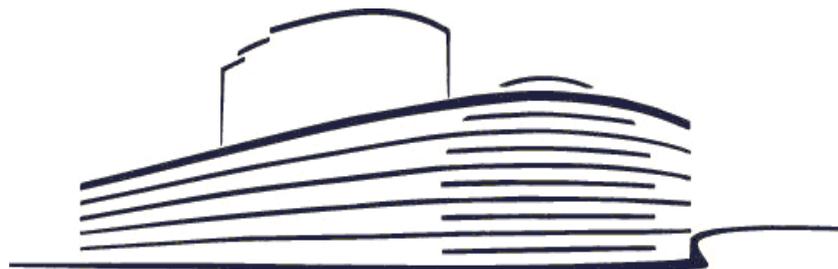


EVROPSKI PARLAMENT



2006 - 2007



ZAPISNIK

seja,

četrtek

28. september 2006

P6_PV(2006)09-28

PE 378.392

SL

SL

UPORABLJENI ZNAKI

*	Posvetovalni postopek
** I	Postopek sodelovanja: prva obravnava
** II	Postopek sodelovanja: druga obravnava
***	Postopek privolitve
***I	Postopek soodločanja: prva obravnava
***II	Postopek soodločanja: druga obravnava
***III	Postopek soodločanja: tretja obravnava

(Vrsto postopka določa pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija)

INFORMACIJE, POVEZANE S ČASOM GLASOVANJA

V kolikor ni določeno drugače, se šteje, da so poročevalci pred glasovanjem pisno obvestili predsedstvo o svojih stališčih glede predlogov sprememb.

KRATICE IMEN PARLAMENTARNIH ODBOROV

AFET	Odbor za zunanje zadeve
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti
PETI	Odbor za peticije

KRATICE IMEN POLITIČNIH SKUPIN

PPE-DE	Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov) in Evropskih demokratov
PSE	Skupina socialdemokratov v Evropskem parlamentu
ALDE	Skupina zavezništva liberalcev in demokratov za Evropo
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
GUE/NGL	Konfederalna skupina Evropske združene levice/Zelene nordijske levice
IND/DEM	Skupina neodvisnosti/ demokracije
UEN	Skupina združenje za Evropo narodov
NI	Samostojni poslanci

VSEBINA

1. Otvoritev seje.....	3
2. Predložitev dokumentov.....	3
3. Prerazporeditev sredstev.....	4
4. Nanoznanosti in nanotehnologije (2005-2009) (razprava).....	4
5. Povečati in izboljšati pomoč Evropske unije: ukrepi za učinkovito pomoč za leto 2006 (razprava). 5	
6. Predložitev skupnih stališč Sveta.....	5
7. Čas glasovanja.....	6
7.1. Povečati in izboljšati pomoč Evropske unije: ukrepi za učinkovito pomoč za leto 2006 (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	6
7.2. Izkoriščanje staležev morske plošče in morskega lista v Severnem morju * (glasovanje)	7
7.3. Ekološka pridelava kmetijskih proizvodov in označevanje tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil * (glasovanje)	7
7.4. GALILEO (glasovanje).....	7
7.5. Skupna politika priseljevanja (glasovanje).....	8
7.6. Razmere v Darfurju (glasovanje).....	8
7.7. Gospodarski in trgovinski odnosi EU z Indijo (glasovanje).....	9
7.8. Obeti za ženske v mednarodni trgovini (glasovanje).....	9
7.9. Izboljšanje gospodarskih razmer v ribiškem sektorju (glasovanje).....	9
7.10. Odstranjevanje plavuti morskih psov na krovu plovil (glasovanje).....	9
7.11. Nanoznanosti in nanotehnologije (glasovanje).....	10
8. Obrazložitve glasovanja.....	10
9. Popravki in namere glasovanja.....	10
10. Sprejetje zapisnika predhodne seje.....	11
11. Dnevni red naslednjega delnega zasedanja.....	11
12. Srečanje ASEM (Helsinki, 10.-11. september 2006) (razprava)	11

13. Prihodnji ukrepi na področju patentov (razprava)	12
14. Sklepi o določenih dokumentih.....	12
15. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika).....	15
16. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika).....	15
17. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji.....	16
18. Datum naslednjih sej.....	16
19. Prekinitev zasedanja.....	16
SEZNAM NAVZOČIH.....	17

ZAPISNIK

PREDSIEDSTVO: Jacek SARYUSZ-WOLSKI
podpredsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 10.05.

2. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

od Sveta in Komisije:

- Predlog Direktive Sveta o spremembi Direktive 92/84/EGS o približevanju trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače (KOM(2006)0486 - C6-0319/2006 - 2006/0165(CNS))

posredovano

pristojni : ECON
mnenje : AGRI, ENVI

- Predlog Direktive Evropskega Parlamenta in Sveta o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja (kodificirana različica) (KOM(2006)0543 - C6-0315/2006 - 2006/0170(COD))

posredovano

pristojni : JURI

- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Paragvaj o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2006)0266 - C6-0308/2006 - 2006/0094(CNS))

posredovano

pristojni : TRAN

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 37/2006 - Oddelek III - Komisija (SEC(2006) 1062 - C6-0306/2006 - 2006/2241(GBD))

posredovano

pristojni : BUDG

- Predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2201/2003 glede pristojnosti in o uvedbi pravil v zvezi s pravom, ki se uporablja v zakonskih sporih (KOM(2006)0399 - C6-0305/2006 - 2006/0135(CNS))

posredovano

pristojni : LIBE
mnenje : FEMM, JURI

- Osnutek Sklepa Sveta o prilagoditvi določb o Sodišču Evropskih skupnosti na področjih iz naslova IV v tretjem delu Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (KOM(2006)0346 - C6-0304/2006 - 2006/0808(CNS))

posredovano

pristojni : JURI
mnenje : LIBE

- Predlog Uredbe Sveta o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Gabonsko republiko (KOM(2006)0454 - C6-0303/2006 - 2006/0156(CNS))

posredovano

pristojni : PECH
mnenje : DEVE, BUDG

- Predlog Sklepa Sveta o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub

pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (kodificirana različica) (KOM(2006)0419 - C6-0302/2006 - 2006/0139(CNS))

posredovano

pristojni : JURI

3. Prerazporeditev sredstev

Odbor za proračun je obravnaval predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 22/2006 Evropske komisije (C6-0292/2006 - SEC(2006)0715).

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002 prerazporeditev v celoti odobril.

o
o o o

Odbor za proračun je obravnaval predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 35/2006 Evropske komisije (C6-0279/2006 - SEC(2006)1060).

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002 prerazporeditev v celoti odobril.

o
o o o

Odbor za proračun je obravnaval predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 36/2006 Evropske komisije (C6-0293/2006 - SEC(2006)1061).

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002 prerazporeditev v celoti odobril.

4. Nanoznanosti in nanotehnologije (2005-2009) (razprava)

Poročilo: Nanoznanosti in nanotehnologije: Akcijski načrt za Evropo 2005-2009 [2006/2004(INI)] - Odbor za industrijo, raziskave in energetiko. Poročevalec: Miloslav Ransdorf (A6-0216/2006)

Miloslav Ransdorf je predstavil poročilo.

Govoril je Janez Potočnik (član Komisije).

Govorili so Piia-Noora Kauppi (pripravljalca mnenja odbora JURI), Giles Chichester v imenu skupine PPE-DE, Adam Gierek v imenu skupine PSE, Jorgo Chatzimakakis v imenu skupine ALDE, David Hammerstein Mintz v imenu skupine Verts/ALE, Vladimír Remek v imenu skupine GUE/NGL, Nils Lundgren v imenu skupine IND/DEM, Luca Romagnoli samostojni poslanec, Nikolaos Vakalis, Teresa Riera Madurell, Vittorio Prodi, Hiltrud Breyer, Bastiaan Belder, Leopold Józef Rutowicz, Jan Březina, Carl Schlyter, Kathy Sinnott, Paul Rübige in Ján Hudacký.

PRESEDSTVO: Pierre MOSCOVICI
podpredsednik

Govorili so Romana Jordan Cizelj, Lambert van Nistelrooij in Janez Potočnik.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.11 , Zapisnik z dne 28.09.2006.

5. Povečati in izboljšati pomoč Evropske unije: ukrepi za učinkovito pomoč za leto 2006 (razprava)

Poročilo: Pomoč EU: nuditi več in bolje - paket o učinkovitosti pomoči za leto 2006 [2006/2208 (INI)] - Odbor za razvoj. Poročevalec: Alain Hutchinson (A6-0270/2006)

Alain Hutchinson je predstavil poročilo.

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Govorili so Margrietus van den Berg (pripravljalet mnenja odbora INTA), Tokia Saïfi v imenu skupine PPE-DE, Miguel Angel Martínez Martínez v imenu skupine PSE, Gabriele Zimmer v imenu skupine GUE/NGL, Ryszard Czarnecki samostojni poslanec, Karin Scheele in Justas Vincas Paleckis.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.1 , Zapisnik z dne 28.09.2006.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 11.05 v pričakovanju začetka časa za vprašanja, se je nadaljevala ob 12.05.)

PREDSEDSTVO: Gérard ONESTA
podpredsednik

Govorili so Emine Bozkurt, ki je povedala, da prejema pošto z rasistično vsebino, Livia Járóka, Doris Pack, ki je podprla zadnji govor, in Charles Tannock o predstavitvi predsednika libanonske vlade Siniore na včerajšnji seji konference predsednikov in ki je želel, da Parlament na naslednjo sejo povabi predstavnika Države Izrael (predsednik se je zavezal, da bo predloge treh govornikov posredoval pristojnim organom).

6. Predložitev skupnih stališč Sveta

Predsednik je v skladu s členom 57(1) Poslovnika sporočil, da je od Sveta prejel naslednja skupna stališča, skupaj s pripadajočimi obrazložitvami in vsakokratnim stališčem Komisije o:

- Skupno stališče Sveta z dne 25. septembra 2006 z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007 do 2013) (12032/2/2006 - C6-0318/2006 - 2005/0043 (COD))

posredovano pristojni: ITRE

- Skupno stališče Sveta z dne 25. septembra 2006 z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti ("RIM II") (09751/7/2006 - C6-0317/2006 - 2003/0168(COD))

posredovano pristojni: JURI

- Skupno stališče Sveta z dne 25. septembra 2006 z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi programa "Evropa za državljane" za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva za obdobje 2007–2013 (09575/1/2006 - C6-0316/2006 - 2005/0041 (COD))

posredovano pristojni: CULT

- Skupno stališče Sveta z dne 18. septembra 2006 z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega inštituta za enakost spolov (10351/1/2006 - C6-0314/2006 - 2005/0017(COD))

posredovano pristojni: FEMM

- Skupno Stališče Sveta z dne 18. septembra 2006 z namenom sprejetja Priporočila Evropskega Parlamenta in Sveta o varstvu mladoletnikov in človeškega dostojanstva ter o pravici do odgovora v zvezi s konkurenčnostjo evropske avdiovizualne industrije in industrije spletnih informacijskih storitev (09577/1/2006 - C6-0313/2006 - 2004/0117(COD))

posredovano pristojni: CULT

- Skupno stališče Sveta z dne 18. septembra 2006 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o vozniških dovoljenjih (prenovitev) (09010/1/2006 - C6-0312/2006 - 2003/0252(COD))

posredovano pristojni: TRAN

- Skupno Stališče Sveta z dne 24. julija 2006 z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravicah in obveznostih potnikov v mednarodnem železniškem prometu (05892/1/2006 - C6-0311/2006 - 2004/0049(COD))

posredovano pristojni: TRAN

- Skupno stališče Sveta z dne 14. septembra 2006 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izdaji spričeval strojevodjem, ki upravljajo lokomotive in vlake na železniškem omrežju Skupnosti (05893/5/2006 - C6-0310/2006 - 2004/0048(COD))

posredovano pristojni: TRAN

- Skupno stališče Sveta z dne 24. julija 2006 z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 91/440/EGS o razvoju železnic Skupnosti in Direktive 2001/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti in naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture (05895/2/2006 - C6-0309/2006 - 2004/0047(COD))

posredovano pristojni: TRAN

Trimesečni rok, ki ga ima Parlament na razpolago, torej začne teči naslednji dan, 29.9.2006.

7. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom "Izid glasovanj".

7.1. Povečati in izboljšati pomoč Evropske unije: ukrepi za učinkovito pomoč za leto 2006 (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Pomoč EU: nuditi več in bolje - paket o učinkovitosti pomoči za leto 2006 [2006/2208 (INI)] - Odbor za razvoj. Poročevalec: Alain Hutchinson (A6-0270/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 1)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2006)0382)

7.2. Izkoriščanje staležev morske plošče in morskega lista v Severnem morju * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o vzpostavitvi načrta upravljanja za ribištva, ki izkoriščajo staleže morske plošče in morskega lista v Severnem morju [COM(2005)0714 - C6-0034/2006 - 2006/0002 (CNS)] - Odbor za ribištvo. Poročevalec: Albert Jan Maat (A6-0265/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 2)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0383)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0383)

7.3. Ekološka pridelava kmetijskih proizvodov in označevanje tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (EGS) št. 2092/91 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil [COM(2005)0671 - C6-0033/2006 - 2005/0279(CNS)] - Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja. Poročevalec: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0253/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 3)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2006)0384)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0384)

7.4. GALILEO (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0511/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 4)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0385)

7.5. Skupna politika priseljevanja (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0507/2006, B6-0508/2006, B6-0510/2006, B6-0516/2006, B6-0518/2006 in B6-0520/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 5)

PREDLOG RESOLUCIJE B6-0507/2006

Zavrjneno

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0508/2006

(ki nadomešča B6-0508/2006, B6-0510/2006, B6-0518/2006 in B6-0520/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

Martine Roure v imenu skupine PSE

Jeanine Hennis-Plasschaert v imenu skupine ALDE

Jean Lambert, Raúl Romeva i Rueda in Sepp Kussstatscher v imenu skupine Verts/ALE

Giusto Catania, Willy Meyer Pleite in Marco Rizzo v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (*P6_TA(2006)0386*)

(Predlog resolucije B6-0516/2006 je brezpredmeten.)

7.6. Razmere v Darfurju (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0512/2006, B6-0513/2006, B6-0514/2006, B6-0515/2006, B6-0517/2006 in B6-0519/2006

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 6)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0512/2006

(ki nadomešča B6-0512/2006, B6-0513/2006, B6-0514/2006, B6-0515/2006, B6-0517/2006 in B6-0519/2006):

predložen s strani naslednjih poslancev:

Michael Gahler, Simon Coveney, Patrick Gaubert, Jana Hybášková, Filip Kaczmarek, Maria

Martens, Mario Mauro, Jürgen Schröder in Anders Wijkman v imenu skupine PPE-DE

Pasqualina Napoletano, Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes in

Elena Valenciano Martínez-Orozco v imenu skupine PSE

Marielle De Sarnez, Fiona Hall, Johan Van Hecke in Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE

Marie-Hélène Aubert, Frithjof Schmidt, Angelika Beer in Margrete Auken v imenu skupine Verts/ALE

Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL

Eoin Ryan v imenu skupine UEN

Sprejeto (P6_TA(2006)0387)

7.7. Gospodarski in trgovinski odnosi EU z Indijo (glasovanje)

Poročilo: Gospodarski in trgovinski odnosi Evropske unije z Indijo [2006/2034(INI)] - Odbor za mednarodno trgovino. Poročevalec: Sajjad Karim (A6-0256/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0388)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

Sajjad Karim (poročevalec) je podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4, ki je bil upoštevan.

7.8. Obeti za ženske v mednarodni trgovini (glasovanje)

Poročilo: Obeti za ženske v mednarodni trgovini [2006/2009(INI)] - Odbor za pravice žensk in enakost spolov. Poročevalka: Hiltrud Breyer (A6-0254/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0389)

7.9. Izboljšanje gospodarskih razmer v ribiškem sektorju (glasovanje)

Poročilo: Izboljšanje gospodarskih razmer v ribiškem sektorju [2006/2110(INI)] - Odbor za ribištvo. Poročevalec: Pedro Guerreiro (A6-0266/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 9)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0390)

7.10. Odstranjevanje plavuti morskih psov na krovu plovil (glasovanje)

Poročilo: Izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1185/2003 z dne 26. junija 2003 o odstranjevanju plavuti morskih psov na krovu plovil [2006/2054(INI)] - Odbor za ribištvo. Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0263/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 10)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0391)

7.11. Nanoznanosti in nanotehnologije (glasovanje)

Poročilo: Nanoznanosti in nanotehnologije: Akcijski načrt za Evropo 2005-2009 [2006/2004(INI)] - Odbor za industrijo, raziskave in energetiko. Poročevalec: Miloslav Ransdorf (A6-0216/2006)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga "Izid glasovanj", točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2006)0392)

8. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

Skupna politika priseljevanja - RC-B6-0508/2006:

Koenraad Dillen

Poročilo: Hiltrud Breyer - A6-0254/2006:

Hynek Fajmon

9. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani "Séance en direct" (informacije o zasedanju), na povezavi "Results of votes (roll-call votes)", in v tiskani prilogi "Izidi poimenskih glasovanj".

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljal najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

o
o o o

Naslednji poslanci so sporočili, da njihove glasovalne naprave niso delovale pri glasovanju o naštetih točkah:

Skupna politika priseljevanja - B6-0507/2006

odstavek 4: Ruth Hieronymi, Ole Christensen

Skupna politika priseljevanja - RC-B6-0508/2006

odstavek17: Antonio Masip Hidalgo, Giusto Catania

*(Seja, ki je bila prekinjena ob 12.50,
se je nadaljevala ob 15.00.)*

PREDSEDSTVO: Mario MAURO
podpredsednik

10. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

11. Dnevni red naslednjega delnega zasedanja

Konferenca predsednikov je na seji 28.9.2006 sklenila, da predlaga naslednje spremembe dnevnega reda sej 11. in 12. oktobra 2006:

- Poročili Geoffrey Van Orden in Pierre Moscovici o pristopu Bolgarije in Romunije se umakneta z dnevnega reda in se prestavita na prvo novembrsko delno zasedanje.

- Namesto njiju se na dnevni red uvrsti izjavi Sveta in Komisije o Pridnestrski republiki in Južni Osetiji.

Določili so se naslednji roki za vložitev:

predlogi resolucij: sreda 18.10.2006 do 18.00,

predlogi sprememb in skupni predlogi resolucij: ponedeljek 23.10.2006 do 19.00,

glasovanje: sreda 25.10.2006

- Vložijo se lahko predlogi sprememb k poročilu Daniel Varela Suanzes-Carpegna : Gospodarski in trgovinski odnosi EU z Mercosurjem z namenom sklenitve medregionalnega pridružitvenega sporazuma (A6-0302/2006).

Rok za vložitev : sreda 4.10.2006 do 12.00.

- Glasovanje o predlogu resolucije, ki jo bo odbor LIBE vložil ob zaključku razprave o območju svobode, varnosti in pravice (*točka 3 , Zapisnik z dne 27.10.2006*), se uvrsti na drugo oktobrsko delno zasedanje.

Roki za vložitev so naslednji:

predlog resolucije: ponedeljek 9.10.2006 do 12.00,

predlogi sprememb: sreda 18.10.2006 do 18.00.

Parlament je izjavil, da se strinja s temi spremembami.

Dnevni red je bil tako spremenjen.

12. Srečanje ASEM (Helsinki, 10.-11. september 2006) (razprava)

Izjava Komisije: Srečanje ASEM (Helsinki, 10.-11. september 2006)

Charlie McCreevy (član Komisije) je podal izjavo.

Govorila sta Panagiotis Beglitis v imenu skupine PSE, in Jules Maaten v imenu skupine ALDE.

Razprava se je zaključila.

13. Prihodnji ukrepi na področju patentov (razprava)

Izjava Komisije: Prihodnji ukrepi na področju patentov

Charlie McCreevy (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Klaus-Heiner Lehne v imenu skupine PPE-DE, Michel Rocard v imenu skupine PSE, Sharon Bowles v imenu skupine ALDE, Raúl Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE, Thomas Wise v imenu skupine IND/DEM, Barbara Kudrycka, Manuel Medina Ortega, Toine Manders in Charlie McCreevy.

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava (točka 12 , Zapisnik z dne 11.10.2006):

Rok za vložitev je ponedeljek 9.10.2006 do 12.00.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.24 , Zapisnik z dne 12.10.2006.

o
o o o

Govoril je Bernd Posselt, ki je protestiral, ker na dnevnem redu tega popoldneva ni bilo razprav o kršitvah človekovih pravic (predsednik mu je odgovoril, da bo njegove pripombe posredoval konferenci predsednikov).

14. Sklepi o določenih dokumentih

Dovoljenje za pripravo samoiniciativnega poročila (člen 45 Poslovnika)

Odbor PECH

- Izvajanje akcijskega načrta EU za nezakonit, neprijavljen in nereguliran ribolov (2006/2225(INI))
(mnenje: DEVE, ENVI, INTA)

Odbor AFCO

- Institucionalni vidiki sposobnosti Evropske unije, da vključi nove države članice (2006/2226(INI))

(mnenje: AFET, BUDG)

Odbor TRAN

- Logistika tovornega prometa v Evropi - ključ do trajnostne mobilnosti (2006/2228(INI))
(mnenje: ENVI, ITRE)

Odbor ENVI

- Spodbujanje zdrave prehrane in telesne dejavnosti: Evropska razsežnost za preprečevanje prekomerne teže, debelosti in kroničnih bolezni (2006/2231(INI))
(mnenje: EMPL, IMCO)

Odbor ENVI

- Zaustavitev izgube biotske raznovrstnosti do leta 2010 (2006/2233(INI))
(mnenje: DEVE, PECH, AGRI, ITRE)

Odbor INTA

- Pomoč EU na področju trgovine (2006/2236(INI))
(mnenje: DEVE)

Odbor INTA

- Gospodarski in trgovinski odnosi med EU in Rusijo (2006/2237(INI))
(mnenje: AFET, ECON)

Odbor EMPL

- Spodbujanje dostojnega dela za vse (2006/2240(INI))
(mnenje: FEMM, DEVE, AFET, INTA)

Odbor ECON

- Letna izjava za leto 2006 o območju evra (2006/2239(INI))

Odbor DEVE

- Lokalne skupnosti in razvojno sodelovanje (2006/2235(INI))

Odbor CONT

- Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2005 o vseevropskem prometnem omrežju (2006/2238 (INI))
(mnenje: TRAN)

Odbor DEVE

- Strateškemu partnerstvu EU - Južna Afrika naproti (2006/2234(INI))
(mnenje: AFET, INTA)

Odbor ENVI

- Boj proti virusu HIV/aidsu v Evropski uniji in sosednjih državah za obdobje 2006–2009 (2006/2232(INI))
(mnenje: FEMM, AFET, ITRE, LIBE)

Odbor ITRE

- Ta naslov trenutno ni na razpolago v vseh jezikih. Assessing Euratom - 50 years of European nuclear energy policy (2006/2230(INI))

Odbor TRAN

- Naj Evropa ostane v gibanju -Trajnostna mobilnost za našo celino (2006/2227(INI))
(mnenje: ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON)

Odbor PECH

- Zagotovitev trajnosti v ribištvu EU z največjim trajnostnim donosom (2006/2224(INI))
(mnenje: ENVI)

Sklepi o pripravi samoiniciativnih poročil (člen 112 Poslovnika)

Odbor AFET

- Letno poročilo 2005 o SZVP (2006/2217(INI))
(mnenje: BUDG)

Sklepi o pripravi samoiniciativnih poročil (člen 114 Poslovnika)

Odbor AFET

- O pogajalskem mandatu za pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami Srednje Amerike na drugi (2006/2222(INI))
(mnenje: DEVE, INTA)

Odbor AFET

- O pogajalskem mandatu za pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Andsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi (2006/2221(INI))
(mnenje: DEVE, INTA)

Napotitev na odbore

Odbor DEVE

- Novo obsežno partnerstvo z Grenlandijo v obliki skupne izjave in sklepa Sveta na podlagi člena 187 Pogodbe ES (2006/2182(INI))
posredovano pristojni: PECH
mnenje: DEVE, AFET, BUDG, INTA

Odbor JURI

- Poročilo o veljavnih pravilih za poslance v primeru porodniškega ali očetovskega dopusta (2006/2025(REG))
posredovano pristojni: AFCO
mnenje: JURI

Okrepljeno sodelovanje med odbori

Odbor IMCO

- Postopki za oceno oddaj javnih naročil (COM(2006)0195 - C6-0141/2006 - 2006/0066(COD))
(mnenje: EMPL, ITRE, ECON)
Okrepljeno sodelovanje med odbori IMCO, JURI
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 21.9.2006)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 21.9.2006)

Odbor IMCO

- Carinski zakonik Skupnosti (COM(2005)0608 - C6-0419/2005 - 2005/0246(COD))

(mnenje: BUDG, ITRE, CONT, LIBE)

Okrepljeno sodelovanje med odbori IMCO, INTA

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 7.9.2006)

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 7.9.2006)

15. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika)

Število podpisov, ki so jih pridobile naslednje, v registru zabeležene izjave (člen 116(3) Poslovnika):

Št. dokumenta	Vlagatelji	Podpisi
42/2006	Georgios Karatzaferis	31
43/2006	Adriana Poli Bortone	21
44/2006	Mario Borghezio	6
45/2006	Mario Borghezio	37
46/2006	Jamila Madeira, Ana Maria Gomes, Anna Záborská, Luisa Morgantini in Miguel Angel Martínez Martínez	54
47/2006	Caroline Lucas in Angelika Beer	45
48/2006	Bogusław Rogalski	16
49/2006	Alessandra Mussolini	28
50/2006	Sylwester Chruszcz	14
51/2006	Daniel Stroj in Jaromír Kohlíček	9
52/2006	Maciej Marian Giertych	25
53/2006	Thierry Cornillet	58
54/2006	Mario Borghezio	12
55/2006	Maciej Marian Giertych	12
56/2006	Daniel Stroj	4
57/2006	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Adriana Poli Bortone, Wojciech Roszkowski in Mieczysław Edmund Janowski	72
58/2006	Luís Queiró, Jacek Saryusz-Wolski, Vasco Graça Moura, Roberts Zile in Ewa Hedkvist Petersen	41
59/2006	Alessandra Mussolini	20
60/2006	Alessandra Mussolini	4
61/2006	Amalia Sartori, John Bowis, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines in Thomas Ulmer	129
62/2006	Robert Evans, Eva Lichtenberger, Jeanine Hennis-Plasschaert in Emanuel Jardim Fernandes	26
63/2006	Bogusław Rogalski	14
64/2006	Robert Evans, Paulo Casaca, David Martin, Sajjad Karim in Carl Schlyter	25
65/2006	Renato Brunetta	35
66/2006	Oldřich Vlasák	14
67/2006	Mary Honeyball, John Bowis in Caroline Lucas	26
68/2006	Manolis Mavrommatis, Vasco Graça Moura in José Albino Silva Peneda	76

16. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika)

Pisne izjave št. 39, 40, 41/2006 niso pridobile zadostnega števila podpisov, zaradi česar so v skladu s členom 116(5) Poslovnika postale brezpredmetne.

17. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji

V skladu s členom 172(2) Poslovnika bo zapisnik te seje predložen v sprejetje Parlamentu na naslednji seji.

Sprejeta besedila bodo s privolitvijo Parlamenta nemudoma posredovana naslovníkom.

18. Datum naslednjih sej

Naslednji seji bosta 11.10.2006 in 12.10.2006.

19. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 16.00.

Julian Priestley
generalni sekretar

Josep Borrell Fontelles
predsednik

SEZNAM NAVZOČIH

28.9.2006

Podpisali so se:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Crowley, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Higgins, Hökmark, Holm, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, Madeira, Maldeikis, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro,

Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Pack, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübīg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saīfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszezwska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Opazovalci

Arabadjiev, Athanasiu, Bărbulețiu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Christova, Ciornei, Cioroianu, Corlățean, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Martin Dimitrov, Duca, Dumitrescu, Ganț, Hogeia, Ilchev, Ivanova, Kelemen, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Morțun, Parvanova, Pașcu, Podgorean, Popa, Popeangă, Sârbu, Silaghi, Sofianski, Szabó, Vigenin